



Made in China for
18/8 S/S
ISOSTEEL
Deutschland GmbH
Paul-Friedländer-Str. 6
DE-65203 Wiesbaden

www.isosteel.de

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl mit Vakuum
F Acier inoxydable 18/8 à double paroi sous vide
GB Double walled 18/8 stainless steel with vacuum insulation
I A doppia parete acciaio inox 18/8 con isolamento sottovoce
E Doble pared de acero inoxidable 18/8 con vacío
NL Dubbelwandig 18/8 roestvrij staal met vacuüm
CZ Vakuově izolované dvoupláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Dvojstenná ušľachtilá ocel' 18/8 s vákuom
S 18/8 rostfritt stål, dubbel vägg med vakuüm
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs tyhjiötoiminnolla



0,3 L VA-9550Q
0,5 L VA-9551Q
0,75 L VA-9552Q
1,0 L VA-9553Q
1,0 L VA-9810P

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl
F Acier inoxydable 18/8 à double paroi
GB Double walled 18/8 stainless steel
I A doppia parete acciaio inox 18/8 con schiuma isolante
E Doble pared de acero inoxidable 18/8 con espuma intermedia
NL Dubbelwandig 18/8 roestvrij staal met opgeschuimde holle ruimte
CZ Dvoopláštové provedení z nerezavějící oceli izolované pěnou v prostoru mezi pláštěmi
SK Jednostenná ušľachtilá ocel' 18/8 s penou vyplňenou dutinou
S 18/8 rostfritt stål, dubbel vägg med skumfyllnin
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs, jossa vaatotäytteinen eristystila



0,45 L VA-9682
0,25 L VA-9549Q
1,5 L VA-9560WQ
1,0 L VA-9562DQ
1,0 L VA-9562DQAT

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl
F Acier inoxydable 18/8 à double paroi
GB Double walled 18/8 stainless steel
I A doppia parete acciaio inox 18/8
E Doble pared de acero inoxidable 18/8
NL Dubbelwandig 18/8 roestvrij staal
CZ Dvoopláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Dvojstenná ušľachtilá ocel' 18/8
S 18/8 rostfritt stål, dubbel vägg
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs



1,6 L VA-9681
1,0 L VA-9680

Touring Set Pro Bag™ VA-9600B

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl
F Acier inoxydable 18/8 à double paroi
GB Double walled 18/8 stainless steel
I A doppia parete acciaio inox 18/8
E Doble pared de acero inoxidable 18/8
NL Dubbelwandig 18/8 roestvrij staal
CZ Dvoopláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Dvojstenná ušľachtilá ocel' 18/8
S 18/8 rostfritt stål, dubbel vägg
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs + muovi



1,0 L VA-9330K
1,0 L VA-9333K
1,5 L VA-9334K

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl
F Acier inoxydable 18/8 à double paroi
GB Double walled 18/8 stainless steel
I A doppia parete acciaio inox 18/8
E Doble pared de acero inoxidable 18/8
NL Dubbelwandig 18/8 roestvrij staal
CZ Dvoopláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Dvojstenná ušľachtilá ocel' 18/8
S 18/8 rostfritt stål, dubbel vägg
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs + muovi



1,0 L VA-9335K
VA-9336K
VA-9337K



1,5 L VA-9339K
VA-9341K
VA-9342K

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl mit ausgeschäumtem Hohlräum
F Acier inoxydable 18/8 à double paroi avec espace creux à mousse isolante
GB Double walled 18/8 stainless steel with foam core insulation
I A doppia parete acciaio inox 18/8 con schiuma isolante
E Doble pared de acero inoxidable 18/8 con vacío
NL Dubbelwandig 18/8 roestvrij staal met vacuüm
CZ Vakuově izolované dvoupláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Dvojstenná ušľachtilá ocel' 18/8 s vákuom
S 18/8 rostfritt stål, dubbel vägg med vakuüm
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs tyhjiötoiminnolla



0,24 L VA-9561
0,4 L VA-9557



0,4 L VA-9559
0,4 L VA-9558



0,4 L VA-9572
0,4 L VA-9565

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl
F Acier inoxydable 18/8 à double paroi
GB Double walled 18/8 stainless steel
I A doppia parete acciaio inox 18/8
E Doble pared de acero inoxidable 18/8
NL Dubbelwandig 18/8 roestvrij staal
CZ Dvoopláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Dvojstenná ušľachtilá ocel' 18/8
S 18/8 rostfritt stål, dubbel vägg
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs



VA-9568

D Doppelwandiger 18/8 Edelstahl + Kunststoff
F Deux parois: acier inoxydable 18/8 + matière plastique
GB Double walled: 18/8 stainless steel + plastic
I A doppia parete: acciaio inox 18/8 + materiale plastico
E Doble pared: acero inoxidable 18/8 + plástico
NL Dubbelwandig: 18/8 roestvrij staal + kunststof
CZ Dvoopláštové provedení z nerezavějící oceli a plastické hmoty
SK Dvojstenná: ušľachtilá ocel' 18/8 + plast
S Dubbel vägg: 18/8 rostfritt stål + plast
FIN Kaksiseinämäinen: 18/8 teräs + muovi



0,4 L VA-CLKE14BK
VA-CLKE14BL
VA-CLKE14RD

D Einwandiger 18/8 Edelstahl
F Acier inoxydable 18/8 à une seule paroi
GB Single walled 18/8 stainless steel
I A parete singola acciaio inox 18/8
E Una sola pared de acero inoxidable 18/8
NL Enkelwandig 18/8 roestvrij staal
CZ Jednopláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Jednostenná ušľachtilá ocel' 18/8
S 18/8 rostfritt stål, enkelvägg
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs



0,7 L VA-9711
VA-9710
VA-9712

D Einwandiger 18/8 Edelstahl
F Acier inoxydable 18/8 à une seule paroi
GB Single walled 18/8 stainless steel
I A parete singola acciaio inox 18/8
E Una sola pared de acero inoxidable 18/8
NL Enkelwandig 18/8 roestvrij staal
CZ Jednopláštové provedení z nerezavějící oceli
SK Jednostenná ušľachtilá ocel' 18/8
S 18/8 rostfritt stål, enkelvägg
FIN Kaksiseinämäinen 18/8 teräs



0,5 L VA-9715
0,7 L VA-9716

D GEBRAUCHSANWEISUNG

EIGENSCHAFTEN

- Unzerbrechlich und robust
- Modernes Design
- Hygienisch und leicht zu reinigen
- Auch für Fruchtsaft geeignet
- Modelabhängig (siehe Verpackung):
 - Extra lange Isolierung bei doppelwandigen 18/8 Edelstahl flaschen-, -kannen- und -gefäßen mit Vakuumtechnik.
 - Einhandbedienung durch Quickstop Ausgießsystem per Tastendruck.
 - Systeme verseur Quickstop qui s'actionne d'une seule main, par simple pression du bouton-poussoir.
 - Verbesserte Isolierung dank ausgeschäumter Hohlräume bei doppelwandigen 18/8 Edelstahl-isolierbechern.

REINIGUNG

Vor Erstgebrauch und bei längerer Nichtbenutzung, Gefäß sorgfältig reinigen.

Reinigung nach Gebrauch: mit einem handelsüblichen Geschirrspülmittel und Wasser reinigen. Nach gründlichem Ausspülen zum Trocknen auf den Kopf stellen.

Nicht für die Reinigung in Geschirrspülmaschinen geeignet (Ausnahme: spülmaschinengeeignete Isolierkannen VA-9330K, VA-9333K, VA-9334K, VA-9344K, VA-9345K, VA-9346K).

Nettoyez-le après chaque utilisation avec de l'eau et un produit pour vaisselle courant dans le commerce. Bien le rincer et le laisser sécher à l'envers.

Ne pas laver dans le lave-vaisselle (exception: pots isothermes VA-9330K, VA-9333K, VA-9334K, VA-9344K, VA-9345K, VA-9346K) sont lavables en lave-vaisselle.

Les bouchons Quickstop des bouteilles isothermes peuvent être démontés pour le nettoyage (selon le modèle).

Do not use boiling water or steam to sterilize.

To allow residual moisture to evaporate and avoid odors, always store containers with the lid, cup or stopper open.

CAUTIONS
Hot liquids can cause scalding.

Single walled containers and containers without vacuum insulation will become hot when filled with hot liquids. This can cause burning.

Never place on a hot surface or in a microwave oven.

Observe the maximum fill level – do not overfill (leave room for the lid or stopper).

Do not use for prolonged storage of food products that spoil easily.

Do not use for warming milk products or baby food.

Do not fill closable containers with carbonated drinks or ice cubes only, due to the risk of excess pressure.

Insulated food containers are not suitable for soups or other very liquid dishes. Transport upright to avoid the risk of leakage or scalding.

Before driving remove the car mug from cup holder and store it safely in order to avoid injuries in case of an accident.

Color coated sports bottle may become scratched in metal holders, but this will not degrade their thermal performance.

USAGE RECOMMENDATION FOR STAINLESS STEEL CONTAINERS WITH VACUUM INSULATION (see packaging details)

Read the following instructions carefully for best results.

Hot drinks: Before use, pre-fill the container with hot water, close it and let it stand for approximately 5 minutes. Then empty the container and fill it with the hot beverage.

Cold drinks: Before use, pre-cool the container with cold water, close it and let it stand for approximately 5 minutes. Then empty the container and fill it with the cold beverage.

WARRANTY

This ISOSTEEL product is warranted to be free from defects in material and workmanship in normal use for 5 years from the date of purchase (keep proof of purchase). This warranty does not cover defects resulting from improper use, parts subject to wear in normal use, or insulating bags.

Only original ISOSTEEL products have the ISOSTEEL stamp on the bottom.x

GEBRAUCHSEMPFEHLUNG FÜR EDELSTAHL-ISOLIERGEFÄSSE MIT VAKUUM (siehe Verpackung)
CONSEILS D'UTILISATION POUR DES RÉCIPIENTS ISOTHERMES SOUS VIDÉ EN ACIER INOXIDABLE (voir l'emballage)
Zur optimalen Nutzung der isolierfähigkeit.
Heiße Getränke: Vor dem eigentlichen Befüllen Isoliergefäß vorwärmen. Dazu heißes Wasser einfüllen, verschließen und ca. 5 Minuten stehen lassen. Anschließend entleeren und Flüssigkeit einfüllen.
Boissons chaudes: avant le remplissage définitif, préchauffer le récipient isotherme en le remplissant d'eau bouillante, fermez-le et attendez 5 minutes env. Ensuite, vidiez le récipient et remplissez-le avec la boisson chaude que vous voulez consommer.
Kalte Getränke: Vor dem eigentlichen Befüllen Isoliergefäß vorkühlen. Dazu sehr kaltes Wasser einfüllen, verschließen und ca. 5 Minuten stehen lassen. Anschließend entleeren und Flüssigkeit einfüllen.
Boissons froides: avant le remplissage définitif, pré-refroidissez le récipient isotherme en le remplissant avec de l'eau très froide, fermez-le et attendez 5 minutes env. Ensuite, vidiez le récipient et remplissez-le avec la boisson que vous voulez consommer.

GARANTIE

Die Garantie auf Material- und Herstellungsfehler beträgt bei üblichem Gebrauch 5 Jahre ab Kaufdatum (Kaufbeleg). Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, sowie Verschleißteile und Isoliersetaschen sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Nur original mit dem ISOSTEEL Bodenstempel.

GB USER GUIDE
FEATURES
 ■ Unbreakable and rugged
 ■ Modern design
 ■ Hygienic and easy to clean
 ■ Suitable for fruit juices
 Depending on model (see details on package):
 ■ Extra long thermal performance with double-walled vacuum flasks, pots and containers made from 18/8 stainless steel.
 ■ Quickstop pushbutton pouring system for single-hand use.
 ■ Quickstop automatic closure prevents leakage when the drinking mug is in place.
 ■ Foam insulation in double walled 18/8 stainless steel mugs for better thermal performance.

CLEANING
 Clean the container thoroughly before initial use or if it has not been used for some time.

Clean after each use with soap or detergent and water. Rinse thoroughly and turn upside down.

Do not put in dishwasher for cleaning (exception: VA-9330K, VA-9333K, VA-9334K, VA-9344K, VA-9345K, VA-9346K vacuum pots are dishwasher proof).

The Quickstop flask stopper can be screwed apart for cleaning (depending on the model).

Do not use boiling water or steam to sterilize.

To allow residual moisture to evaporate and avoid odors, always store containers with the lid, cup or stopper open.

CAUTIONS
 Hot liquids can cause scalding.

Single walled containers and containers without vacuum insulation will become hot when filled with hot liquids. This can cause burning.

Never place on a hot surface or in a microwave oven.

I ISTRUZIONI PER L'USO

CARATTERISTICHE

- Infrangibili e robusti
- Design moderno
- Igienici e facili da pulire
- Adatti anche per succhi di frutta

A seconda del modello (vedi confezione):

- Bottiglie, caraffe e contenitori termici in acciaio inox 18/8 a doppia parete con tecnica sottovuoto per un isolamento termico di lunghissima durata.
- Manojo con una sola mano gracias al sistema de vertido Quickstop que funciona apretando un botón.
- El sistema automático de cierre Quickstop evita que salga líquido al enroscar el vaso.
- Chiusura automatica Quickstop per evitare perdite di liquido quando si riavitta il bicchiere.
- Bicchieri termici in acciaio inox 18/8 a doppia parete con schiuma isolante per un isolamento migliorato.

PULIZIA

Risciacquare accuratamente il recipiente prima di usarlo per la prima volta e dopo che non è stato usato per lungo tempo.

Dopo l'uso lavare il recipiente con acqua e detergente per piatti.

Risciacquare accuratamente e lasciarlo asciugare capovolto.

Non mettere nella lavastoviglie (Eccezione: le caraffe termiche VA-9330K, VA-9333K, VA-9334K, VA-9344K, VA-9346K sono invece adatte alla lavastoviglie).

I tappi Quickstop delle bottiglie termiche sono scomponibili per la pulizia (a seconda del modello).

Non utilizzare acqua bollente o vapore per sterilizzare.

Riporre i recipienti aperti con coperchio, bicchiere o tappo rimossi per lasciare evaporare l'umidità residua ed evitare così la formazione di odori.

ATTENZIONE

Liquidi bollenti possono causare ustioni!

Recipienti senza isolamento sotto vuoto e recipienti a parete singola si riscaldano se riempiti con liquidi bollenti. Pericolo di ustioni!

Non mettere mai su una piastra elettrica accesa o nel microonde! Rispettare il livello massimo di riempimento - non riempire troppo (il coperchio/tappo ha bisogno di spazio).

Non usare per conservare prodotti che si deteriorano facilmente dopo periodo prolungato.

Non usare per lattei o alimenti per bambini.

Non usare per conservare bevande gassate o cubetti di ghiaccio che possono far saltare il tappo improvvisamente.

I contenitori termici non sono adatti per minestre, brodi o cibi di consistenza molto liquida. Trasportare il contenitore in posizione verticale, pericolo di fuoriuscita di liquido e di ustioni.

Prima di guidare rimuovere il bicchiere termico dal proprio supporto e conservarlo in un luogo sicuro per evitare lesioni in caso d'incidente.

Le borraccie sportive colorate possono graffiararsi nei supporti di metallo, ciò non ne compromette la loro funzione.

CONSIGLIO D'USO PER RECIPIENTI IN ACCIAIO INOX CON ISOLAMENTO SOTTO VUOTO

(vedi confezione)

Leggere attentamente le seguenti istruzioni per un uso ottimale.

Bevande bollenti: Prima dell'uso preriscaldare il recipiente con acqua calda, chiudere e lasciar riposare per circa 5 minuti. Successivamente svuotare e riempire con la bevanda da conservare calda.

Bevande fredde: Prima dell'uso raffreddare il recipiente con acqua fredda, chiudere e lasciar riposare per circa 5 minuti.

Bebidas muy calientes: antes de llenar el recipiente aislante, caliéntelo previamente. Para ello, vierta en el agua muy caliente, ciérrelo y espere aprox. 5 minutos. A continuación, vacíelo y llénelo con el líquido.

Bebidas frías: antes de llenar el recipiente aislante, enfrielo previamente. Para ello, vierta en el agua muy fría, ciérrelo y espere aprox. 5 minutos. A continuación, vacíelo y llénelo con el líquido.

GARANZIA

La garanzia contro i difetti di materiale e di fabbricazione ha una durata di 5 anni dalla data di acquisto a condizioni di normale uso domestico (conservare lo scontrino). La garanzia non copre eventuali danni dovuti ad uso improprio né le parti soggette ad usura.

I nostri prodotti sono originali solo se hanno il marchio ISOSTEEL stampigliato sul fondo.

Sólos los productos originales ISOSTEEL llevan la marca ISOSTEEL grabada en la parte inferior.

E INSTRUCCIONES DE USO

CARACTERÍSTICAS

- Irrompible y robusto
- Diseño moderno
- Higiénico y fácil de limpiar
- Puede usarse para zumos de frutas

Dependiendo del modelo (véase el embalaje):

- Efecto aislante especialmente prolongado en termos, jarras y recipientes de doble pared (18/8) de acero inoxidable con vacío.
- Manejo con una sola mano gracias al sistema de vertido Quickstop que funciona apretando un botón.
- El sistema automático de cierre Quickstop evita que salga líquido al enroscar el vaso.
- Cierres Quickstop para pulsante para versar el líquido con una sola mano.
- Chiusura automatica Quickstop per evitare perdite di liquido quando si riavitta il bicchiere.
- Bicchieri termici in acciaio inox 18/8 a doppia parete con schiuma isolante per un isolamento migliorato.

LIMPIEZA

Limpieza cuidadosamente el recipiente cuando lo vaya a usar por primera vez o cuando no lo haya usado durante un tiempo prolongado.

Limpieza tras el uso: limpia el recipiente con un lavavajillas convencional y agua. Despues de enjuagarlo a fondo, colóquelo boca abajo para que se sequé.

No debe limpiarse en una máquina lavavajillas (a excepción de: jarras térmicas para lavavajillas VA-9330K, VA-9333K, VA-9334K, VA-9344K, VA-9345K, VA-9346K).

I tappi Quickstop delle bottiglie termiche sono scomponibili per la pulizia (a seconda del modello).

No utilizar agua caliente o vapor para esterilizar.

Riporre los recipientes apertos con coperchio, bicchiere o tappo rimossi per lasciare evaporare l'umidità residua ed evitare così la formazione di odori.

ATENCIÓN

Liquidos bollenti possono causare ustioni!

Recipientes senza isolamento sotto vuoto e recipientes a parete singola si riscaldano se riempiti con liquidi bollenti. Pericolo di ustioni!

Non mettre mai su una piastra elettrica accesa o nel microonde! Rispettare il livello massimo di riempimento - non riempire troppo (il coperchio/tappo ha bisogno di spazio).

Non usare per conservare prodotti che si deteriorano facilmente dopo periodo prolungato.

Non usare per lattei o alimenti per bambini.

Non usare per conservare bevande gassate o cubetti di ghiaccio che possono far saltare il tappo improvvisamente.

I contenitori termici non sono adatti per minestre, brodi o cibi di consistenza molto liquida. Trasportare il contenitore in posizione verticale, pericolo di fuoriuscita di liquido e di ustioni.

Prima di guidare rimuovere il bicchiere termico dal proprio supporto e conservarlo in un luogo sicuro per evitare lesioni in caso d'incidente.

Le borraccie sportive colorate possono graffiararsi nei supporti di metallo, ciò non ne compromette la loro funzione.

CONSIGLIO D'USO PER RECIPIENTI IN ACCIAIO INOX CON ISOLAMENTO SOTTO VUOTO

(vedi confezione)

Leggere attentamente le seguenti istruzioni per un uso ottimale.

Bevande bollenti: Prima dell'uso preriscaldare il recipiente con acqua calda, chiudere e lasciar riposare per circa 5 minuti. Successivamente svuotare e riempire con la bevanda da conservare calda.

Bevande fredde: Prima dell'uso raffreddare il recipiente con acqua fredda, chiudere e lasciar riposare per circa 5 minuti.

Bebidas muy calientes: antes de llenar el recipiente aislante, caliéntelo previamente. Para ello, vierta en el agua muy caliente, ciérrelo y espere aprox. 5 minutos. A continuación, vacíelo y llénelo con el líquido.

Bebidas frías: antes de llenar el recipiente aislante, enfrielo previamente. Para ello, vierta en el agua muy fría, ciérrelo y espere aprox. 5 minutos. A continuación, vacíelo y llénelo con el líquido.

GARANTÍA

En caso de uso normal, la garantía por fallos del material y de fabricación es de 5 años desde el momento de la compra (recibo de la compra). Se excluyen de esta garantía los daños producidos por un manejo inadecuado, así como las piezas de desgaste y bolsas térmicas.

Sólos los productos originales ISOSTEEL llevan la marca ISOSTEEL grabada en la parte inferior.

NL GEBRUIKHANDLEIDING

EIGENSCHAPPEN

- Onbreekbaar en robuust
- Modern design
- Hygiënisch en gemakkelijk schoon te maken
- Ook geschikt voor vruchten sap

Modelafhankelijk (zie verpakking):

- Extra lange isolerende werking in het geval van dubbelwandige 18/8 roestvrij staal flessen, kannen, en reservoirs met vacuümtechniek.
- Eenhandig gebruik door middel van het Quickstop gietstelsel met indrukbare knop.
- Het Quickstop automatische sluitstelsel biedt bij het dichtschroeven van de drinkbekers bescherming tegen lekken.
- Verbeterde isolerende werking dankzij de opgeschroefde holle ruimten in het geval van dubbelwandige 18/8 roestvrij staal isolerflessen.

LIMPIEZA

Limpieza cuidadosamente el recipiente cuando lo vaya a usar por primera vez o cuando no lo haya usado durante un tiempo prolongado.

Limpieza tras el uso: limpia el recipiente con un lavavajillas convencional y agua. Despues de enjuagarlo a fondo, colóquelo boca abajo para que se sequé.

No debe limpiarse en una máquina lavavajillas (a excepción de: jarras térmicas para lavavajillas VA-9330K, VA-9333K, VA-9334K, VA-9344K, VA-9345K, VA-9346K).

I tappi Quickstop delle bottiglie termiche son scomponibili per la pulizia (a seconda del modello).

No utilizar agua caliente o vapor para esterilizar.

Riporre los recipientes apertos con coperchio, bicchiere o tappo rimossi per lasciare evaporare l'umidità residua ed evitare così la formazione di odori.

CUIDADO

Los líquidos muy calientes pueden producir quemaduras.

Los recipientes sin vacío o de una sola pared se calientan al llenarse con líquidos muy calientes. Tenga cuidado de no quemarse.

No coloque sobre superficies muy calientes (placa de cocina, etc.) o en el microondas.

Respete el nivel máximo de llenado: no los llene demasiado (la tapa o el cierre necesita espacio).

No use para conservar productos que se deterioran fácilmente después de un largo período.

No use para leche o alimentos para bebés.

No use para conservar bebidas gaseosas o cubos de hielo que puedan hacer saltar el tapón de forma inesperada.

I contenitori termici no sono adatti per minestre, brodi o cibi di consistenza molto liquida. Trasportare il contenitore in posizione verticale, pericolo di fuoriuscita di liquido e di ustioni.

Prima di guidare rimuovere il bicchiere termico del soporte y conservarlo en un lugar seguro para evitar lesiones en caso de accidente.

Le borraccie sportivas colorate possono graffiararsi nei supporti di metallo, ciò non ne compromette la loro funzione.

CONSIGLIO D'USO PER RECIPIENTI IN ACCIAIO INOX CON ISOLAMENTO SOTTO VUOTO

(vedi confezione)

Leggere attentamente le seguenti istruzioni per un uso ottimale.

Bevande bollenti: Prima dell'uso preriscaldare il recipiente con acqua calda, chiudere e lasciar riposare per circa 5 minuti. Successivamente svuotare e riempire con la bevanda da conservare calda.

Bevande fredde: Prima dell'uso raffreddare il recipiente con acqua fredda, chiudere e lasciar riposare per circa 5 minuti.

Bebidas muy calientes: antes de llenar el recipiente aislante, caliéntelo previamente. Para ello, vierta en el agua muy caliente, ciérrelo y espere aprox. 5 minutos. A continuación, vacíelo y llénelo con el líquido.

Bebidas frías: antes de llenar el recipiente aislante, enfrielo previamente. Para ello, vierta en el agua muy fría, ciérrelo y espere aprox. 5 minutos. A continuación, vacíelo y llénelo con el líquido.

GARANTÍA

En caso de uso normal, la garantía por fallos del material y de fabricación es de 5 años desde el momento de la compra (recibo de la compra). Se excluyen de esta garantía los daños producidos por un manejo inadecuado, así como las piezas de desgaste y bolsas térmicas.

Sólos los productos originales ISOSTEEL llevan la marca ISOSTEEL grabada en la parte inferior.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

VLASTNOSTI

- Nerozbitné a robustné
- Moderný dizajn
- Hygienické a snadno čistitelné
- Vhodné i pro ovocné šťávy

podle typu výrobku (viz obal):

- Extra dlouhý izolacní účinost u vakuového dvoupláštového výrobku z nerezavějícího ušlechtileho oceli (termos, konvice a nádoby)
- Používání jednou rukou stlačením tláčidla vďaka vylevaciemu systému Quickstop.
- Vybaveno systém Quickstop - ovládání nalévání jednou rukou tláčidlem
- Uzávěr Quickstop při zašroubování kalíšku automaticky chrání před vtečením.
- U hraníku s dvojitým pláštěm z nerezavějícího ušlechtileho oceli zvýšený izolační výkon díky pěnové izolaci v prostoru mezi pláštěmi.

ČISTENÍ

Před prvním použitím a po dlhém nepoužívání nádoba důkladně vycistěte.

Čistění po použití: vyčistěte bežným saponátem a vodou. Po důkladném vyplachnutí otočte naopak, aby vyschl.

Nie je vhod